

New 大家 说日语

Upgrade Japanese

STEP

5

[日] 二日市壮 · [日] 小泽康则 · [日] 吉本一 · [日] 泉千春 · [日] 黑木了二 编著

本丛书旨在培养学生的日语交流能力，融知识性、趣味性、实用性于一体。书中的话题新颖时尚，场景贴近生活，词汇丰富实用，会话生动传神，发音地道纯正，练习灵活多样，可帮助读者提高日语听说水平，体会日语学习的乐趣。



New
大家 Upgrade Japanese
说日语

STEP

5

图书在版编目(CIP)数据

大家说日语. 5 / (日)二日市壮等编著; 韩春雷, 褚进, 王慧译. —北京: 群言出版社, 2009. 5

书名原文: New Darakwon Japanese Step 5

ISBN 978-7-80080-998-9

I. 大… II. ①二…②韩…③褚…④王… III. 日语—口语—自学参考资料 IV. H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 052006 号

版权登记: 图字 01—2008—3925

New Darakwon Japanese Step 5 + 1 audio CD

Copyright ©2007, Hutsukkaichi Sow, Gozawa Yasunori, Yoshimoto Hajime, Izumi Chiharu, Kurogi Ryouzi

Chinese language translation rights ©2010

by Qunyan Press

Chinese language translation rights arranged with Darakwon Press

大家说日语. 5

出版人 范 芳

责任编辑 于 薇(bj62605588@163.com)

封面设计 盛 蓝

出版发行 群言出版社(Qunyan Press)

地 址 北京东城区东厂胡同北巷 1 号

邮政编码 100006

网 站 www.qypublish.com

电子信箱 qunyancbs@126.com

总 编 办 010—65265404 65138815

编 辑 部 010—65276609 65262436

发 行 部 010—65263345 65220236

经 销 新华书店

读者服务 010—65220236 65265404 65263345

法律顾问 中济律师事务所

印 刷 北京兰星球彩色印刷有限公司

版 次 2010 年 3 月第 1 版 2010 年 3 月第 1 次印刷

开 本 787mm×1092mm 1/16

印 张 11.25

字 数 198 千

书 号 ISBN 978-7-80080-998-9

定 价 29.90 元

 [版权所有 侵权必究]

如有缺页、倒页、脱页等印装质量问题, 请拨打服务热线: 010—62605166。

前言

正值国际化时代到来之际，我们与近邻日本的关系也逐渐升温。尽管两国官方与民间的交流日渐频繁，但我们对其了解还存在许多不足。虽然增进对日本了解的方法有很多，但其中最行之有效的方法仍然是直接与日本人接触，去体会和理解对方，这就要求我们必须去学习日语。

本书适合于有一定基础的日语学习者，可供读者自学，以提升日语交流能力。如果能通过教师指导，详细讲解语法及相关内容，则学习效果更佳。

书中各个场景下的会话原汁原味，话题生动有趣。书中的许多对话并非一本正经的礼貌用语，也不是板着面孔讲述的大道理，而是尽可能使用了接近日本年轻人实际生活的交流方式。书中的出场人物也不是传统的“模范人物”，他们身上也有着各种各样的弱点和缺点：有时说人坏话，有时互相挖苦。这种贴近生活的日语口语，会帮助你自如地与日本人交流、沟通，并尽快了解日本文化，学会地道的日语。

参加过日语能力考试的人都会有这样的经验：听力中的对话与课本中学过的有很大差别，一遇到非常口语的部分就听不懂了。本书定能帮助你解决这个问题，取得听力高分！

在学习与使用本书时，请大家不要拘泥于发音及语法等问题，也不要害怕犯错。尽情地、大胆地、自由地去开口练习，在真实的会话中学会日语吧！

给读者的话:

- 1 本书是《大家说日语》第五阶段的教材。它是一本高级会话教材,旨在通过自由会话,培养读者的日语表达能力。
- 2 本书目标在于:引导读者对于日常生活中所接触的事情,从各个不同角度进行观察,表达个人的看法,轻松、自如地与日本人交流、沟通,以达到相互理解的目的。
- 3 本书共 40 课。
- 4 每课由会话、自由会话、关联语句三部分构成。
- 5 首先听录音中的“会话”部分,通过听力这种输入方式,引导大家发表个人观点,进行自由会话。对于会话中的单词和表达方式,不强求读者全部背诵下来,对于非常口语化的表达,也不必拘泥语法结构等细节问题。
- 6 然后回答“自由会话”中提出的各个问题。如果在课堂教学中使用,请同时认真聆听其他同学的回答。如果班里人数过多,可以分为几个小组来练习。
- 7 “关联语句”中列出了在自由会话中可能会用到的词语。这些只不过是提供的范例,没有必要完全照搬。自由会话中也有可能会用到一些在“关联语句”中未出现过的词语,这时可将其逐一记录下来。

主要登场人物介绍

书中将有如下人物登场，他们身边发生的有趣的故事会为您的学习带来帮助。



四日市肇
(常务理事)



四日市夏子
(常务理事的夫人)



四日市学
(儿子)



加藤良雄
(部长)



加藤郁子
(加藤夫人)



加藤健
(儿子)



木下圭介
(代理科长)



木下恵
(木下夫人)



宇多田雪絵
(普通职员)



宇多田えり
(宇多田雪绘的妹妹)
(加藤健的恋人)



山中正
(普通职员)



高千穂峰夫
(加藤健的朋友)

目 录

前言	I
给读者的话	II
01 趣味・道楽 爱好・嗜好	4
02 映画 电影	8
03 スポーツ 体育运动	12
04 ショッピング 购物	16
05 テレビ・ラジオ 电视・收音机	20
06 ファッション 时尚	24
07 歌・音楽 歌曲・音乐	28
08 グルメ 美食家	32
09 携帯電話 手机	36
10 コンピュータとインターネット 电脑与因特网	40
11 ペット 宠物	44
12 タバコ 烟	48
13 マンガ・アニメ 漫画・动画	52
14 本音と建前 真心话和场面话	56
15 友情 友情	60
16 読書 读书	64
17 旅行 旅行	68
18 子ども文化 儿童文化	72
19 学歴社会 学历社会	76
20 性格・感情 性格・感情	80

21	癖 毛病	84
22	運命と占い 命运和占卜	88
23	恋愛 恋爱	92
24	公共交通 公共交通	96
25	家族 家族, 家属	100
26	ストレス 压力	104
27	独り暮らし 单身生活	108
28	文学 文学	112
29	運転 驾驶	116
30	俗信・迷信 民间信仰・迷信	120
31	スローライフ 慢节奏的生活	124
32	災害 灾害	128
33	マスコミ 大众传媒	132
34	夢 梦	136
35	伝統文化 传统文化	140
36	結婚 结婚	144
37	共働き 双职工	148
38	反抗 反抗	152
39	詐欺 诈骗	156
40	人生 人生	160
	附 录	165

● 会話 ●

会社で／^{かとうよしお}加藤良雄と^{うただゆきえ}宇多田雪絵(^{じょうし}上司と^{ぶか}部下)

加藤 宇多田君は何か^{しゅ み}趣味とかあるの。

宇多田 趣味というか、お料理^{りょうり}をしたりケーキやクッキーを作ったりするの^おも好きだし、折り紙^{がみ}とか編み物^{あ もの}なんかも好きですね。

加藤 へえ、手先^{てさき}が器用^{きよう}なんだ。

宇多田 いえ、器用^{とくい}とか得意というわけじゃないんですけど、
「下手^{へた}の横好き^{よこず}」といったらいいんでしょうか。

加藤 でも、「好きこそものの上手^{じょうず}なれ」ともいうから。

宇多田 よかったら、今度、作って来ましょうか。

加藤 ほんと？ それは^{たの}楽しみだな。

宇多田 ところで、部長のご趣味は何ですか。

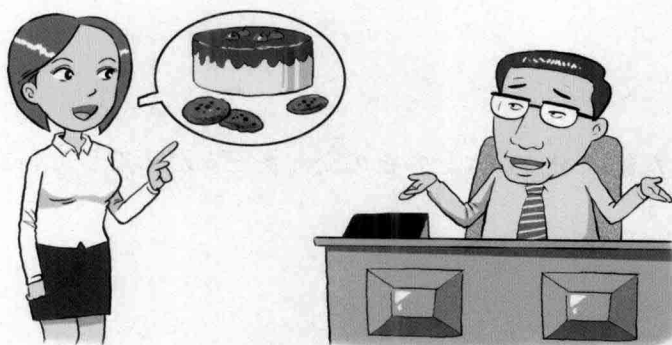
加藤 ^{ぼく}僕は趣味らしい趣味^{たのしみ}がなくて、何か始めたほうがいいかな
と思ってる^{おも}ところなんだ。

宇多田 何か^{かんしん}関心をお持ちのこととかは？

加藤 そうだな。スポーツ観戦^{かんせん}は好きだね。

宇多田 じゃあ、ご家族と一緒に実際にご覧^{らん}になるといいんじゃないですか。

加藤 でも、出無精^{でぶしょう}だね。



◎ 単語・表現

料理 烹调, 菜肴

ケーキ 蛋糕

クッキー 曲奇饼

折り紙 折纸, 折纸手工

編み物 编织(品)

手先が器用だ 手巧

得意だ 擅长

下手の横好き

虽不擅长但很喜欢

好きこそものの上手なれ

好者能精, 有了爱好就能做得出色

楽しみだ 盼望, 期盼

関心 感兴趣

スポーツ観戦 看体育比赛

ご覧になる (「見る」的敬语表达方式) 看

出無精 不爱出门, 腿懒的人

- 1 あなたの趣味は何ですか。いつごろからどんなきっかけで始めましたか。

- 2 それぞれの趣味の面白味おもしろみを語ってください。また、趣味を持つ前と後で
どんなことが変わりましたか。

- 3 同じような趣味を持つ人たちとの交流こうりゅうをどんな形でしていますか。

→ 同好会 どうこうかい 愛好会 あいこうかい サークル インターネット

- 4 アウトドア派はとインドア派に分かれて話し合ってみましょう。

- 5 仕事と趣味は一致いっちしたほうがいいでしょうか。

関連語句

- マニア 狂热者, 入迷者
- ～^{きょう}狂／～^{きち}キチ ～狂
- オタク(ヲタク)／オタ 御宅族, 宅男/女
- 隠^{かく}れオタク 不为人知的御宅族 (宅男宅女)
- おっかけ 追星族
- ダンス・舞^ぶ踊 跳舞・舞蹈
- 球^{きゅう}技 球赛
- 格闘^{かくとう}技 格斗比赛
- マリンスポーツ 海上运动
- スカイスポーツ 空中运动
- 山^{やま}登^{のぼ}り 登山
- 釣^つり 钓鱼
- 狩^{しゅりょう}猟 狩猎
- 自^じ動^{どう}車・オ^おー^うト^{しや}バイ 汽车・摩托车
- 鉄^{てつ}道 铁道, 铁路
- 旅^{りょ}行 旅行
- ショッピング 购物
- ファッション 时尚
- 食^たべ^{ある}歩き・グルメ 去各家店品尝美食・美食家
- ゲーム(コンピュータゲーム・ボードゲーム・カードゲームなど)
游戏 (电脑游戏・棋盘游戏・纸牌游戏等)
- ギャンブル(競^{けい}輪^{りん}・競^{けい}馬^ば・競^{きやう}艇^{てい}など)
赌博 (自行车竞赛・赛马・赛艇等)

- コレクション(骨^{こつ}董^{とう}品^{ひん}・切^き手^て・コ^こイ^いン・カ^かー^ど・フ^ふィ^いグ^ぐィ^いアなど)
收藏 (古玩・邮票・硬币・明信片・人像公仔等)
- 学^{がく}問^{もん}(語^ご学^{がく}・歴^{れき}史^しなど) 学习 (语言学・历史等)
- 読^{どく}書 读书, 看书
- 文^{ぶん}芸^{げい}創^{そう}作 文艺创作
- 音^{おん}楽^{がく}鑑^{かん}賞 音乐鉴赏
- 楽^{がく}器^き演^{えん}奏^{そう}・バ^ばン^んド 演奏乐器・乐队
- 美^び術^{じゅつ}(絵^{かい}画^が・彫^{ちやう}刻^{こく}など) 美术 (绘画・雕刻等)
- 写^{しゃ}真^{しん}・カ^かメ^めラ 照片・照相机
- 日^に曜^{ちやう}大^{だい}工 业余木匠
- 模^も型^{けい} 模型
- 手^{しゅ}芸^{げい} 手工艺
- 映^{えい}画^が鑑^{かん}賞 电影鉴赏
- 観^{かん}劇^{げき} 看戏, 观剧
- お笑^{わら}い鑑^{かん}賞 看相声
- 落^{らく}語^ご・漫^{まん}才^{ざい} 落语・漫才 (日本の两种传统曲艺, 落语类似于中国的单口相声, 漫才类似于中国的对口相声)
- 手^て品^{ひん}・奇^き術^{じゅつ}・マ^まジ^じック 魔术
- ガーデニング・家^か庭^{てい}菜^{さい}園 园艺・家庭菜园
- 生^いけ花^{はな}(華^か道^{どう}) 插花 (花道)
- お茶^{ちや}(茶^さ道^{どう}・茶^{ちや}道^{どう}) 茶道
- 無^む線^{せん}・ハ^はム 无线・业余无线电爱好者
- 天^{てん}文^{もん} 天文

• 会話 •

コーヒーショップで／^{かとうけん}加藤健と^{うただ}宇多田えり(恋人)

宇多田　ねえ、映画でも見に行こ。

加藤　映画？　なに見るの？

宇多田　こういう時は、やっぱり^{あま}甘いラブストーリーに^{かぎ}限るわよ。

加藤　そんなの、やだよ。

宇多田　じゃ、どんなのが見たいの？

加藤　^{つうかい}痛快なアクションとかコメディがいいよ。

宇多田　そんな映画こそ、見たって、何の役にも^{やく}立たないじゃない。

加藤　役に立たなくていいんだよ。映画は^{ごらく}娯楽だよ。

宇多田　でも、^{かんどうてき}感動的な映画っていうのは、何度見てもいいわよ。
^{じんせい}人生についていろいろ考えさせられたりして。

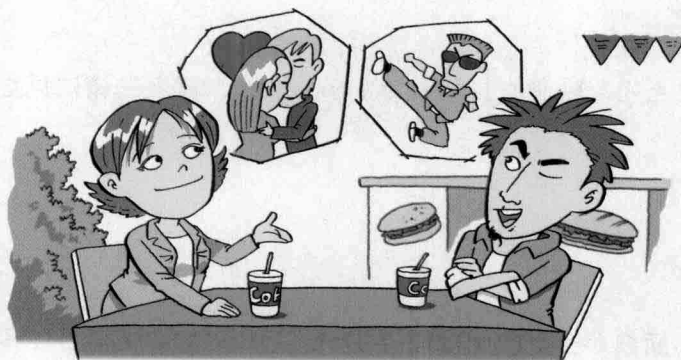
加藤　^{ふだん}普段のいやなことを全部忘れて、何も考えずに楽しめる映画が
^{さいこう}最高だよ。

宇多田 それなら、^{ちやうたいさく}超大作とかいって、^{わだい}今話題の「KFC」にしようか。

加藤 話題の映画ってのは、^{おもしろ}だいたい面白くないに決まってるんだよ。
そんなのは、^{よこへん}予告編だけ見れば、十分だね。

宇多田 じゃあ、私一人で見て来るから、ここで待っててね。

加藤 ちょっとちょっと。一緒に行くよ。



◎ 単語・表現

甘い 甜的，甜蜜的
ラブストーリー 爱情片
～に限る 只限于～
やだよ(=いやだよ) 讨厌，不愿意
痛快だ 痛快，舒畅，畅快
アクション 动作片

コメディ 喜劇片
役に立つ 起作用
娯楽 娱乐，消遣
感動的 感人的
普段 平常，平时
最高 最高，最好，最佳

超大作 大片
話題 话题
～ってのは(=～というのは)
(提示话题) 所谓的～
～に決まってる 一定
予告編 预告片，宣传片

- 1 あなたは映画をよく見ますか。その際、何をよく利用^{りよう}しますか。その理由は？

→ 映画館 ^{えいがかん} ビデオ鑑^{かん}賞^{しょう}室 ^{かんとく} レンタルビデオ DVD, LD インターネット

- 2 どんなジャンルの映画が好きですか。また、好きな監督^{かんとく}や俳優^{はいゆう}は誰ですか。

- 3 どんな時にどんな映画を見たいですか。また、誰と一緒に見たいですか。

- 4 今まで最も面白かった映画は何ですか。それについて話してみましょう。

- 5 もし自分で映画を作るとしたら、どんな映画を作りますか。

関連語句

- ストーリー 故事
- あらすじ 故事梗概, 摘要
- SF 科幻小说 (Science Fiction)
- ファンタジー 魔幻片
- アドベンチャー 冒険片
- サスペンス 悬疑片
- スリラー 惊悚片
- ミステリー 推理片, 神秘片
- オカルト/ホラー 玄幻片/恐怖片
- ポルノ 色情片
- 特撮(SFX) 特技摄影
- コンピュータグラフィック 计算机图形
- スタッフ 职员, 工作人员
- キャスト 分配角色, 演员表
- 映画音楽(BGM) 电影音乐 (Background Music)
- 脚本 剧本, 台本
- 原作 原著
- 俳優 演员
- 男優 男演员
- 女優 女演员
- 主演 主演
- 助演 配角
- エキストラ 临时演员
- スタントマン 特技替身演员

- 演技 演技
- 名作 名作
- 話題作 倍受关注的作品
- 場面/シーン 场景
- 台詞 台词
- 字幕 字幕
- 吹き替え 替身演员
- 劇場 剧场
- 公開 公开
- 上映 上映, 放映
- 試写会 试映会
- 封切り 首映
- ロードショー 预演, 特约放映
- ~本立て (影片) 量, (戏剧) 数目
- 映画祭 电影节
- アカデミー賞 奥斯卡金像奖
- ゴールデングローブ賞 金球奖
- 招待券 招待券
- 前売り券 预售票
- ハリウッド 好莱坞
- 配給会社 配给公司
- 制作費 制作费
- ホームシアター 家庭影院

• 会話 •

会社の休憩室で／^{きゅうけいしつ}木下圭介と^{きのしたけいすけ}宇多田^{うただゆきえ}雪絵^{どうりょう}(同僚)

木下 宇多田さんは、^{とくい}得意なスポーツ、何かあるの？

宇多田 あ、はい。中学と高校の時はテニス部だったんですよ。
木下さんは何か運動してましたんですか。

木下 うん。僕は小学校から中学までは^{やきゅう}野球部だったね。
高校ではサッカーやってたんだけど。僕も^{うんどうふそく}運動不足で
だい^{ふと}ぶ太ったから、またスポーツ始めたいんだけどね。

宇多田 私もいろいろとやってみたいんですけど、仕事で時間が
取れないのが問題ですね。

木下 たしかに仕事してると、やりたくてもなかなか運動する
時間が作れないからねえ。

宇多田 そういえば、最近、この近くにアスレチッククラブができた
んです。^{すいえい}水泳とかヨガとかできるみたいなので、会社の帰りに
行ってみようかなと思ってるところです。

木下 それはいいね。^{しごとがえ}仕事帰りにちょっと^よ寄るのもいい考えだね。